

# IT - Pro True

## Strumenti canalari meccanici

### Descrizione

Gli strumenti canalari Pro True sono idonei a trattare e rifinire la maggior parte dei canali radicolari e sono particolarmente indicati nella tecnica simultanea, senza necessità di alcun allargamento precoce del terzo coronale. E' costituita da 4 strumenti usati in progressione che consentono di preparare il canale fino all'apice senza modificare in modo sostanziale la morfologia del canale stesso.

### Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

### Campo di applicazione

Sagomatura e pulizia dei canali radicolari.

### Misure

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
● 10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Confezionamento

Dispositivo non sterile in blister da 6 pezzi (assortiti o singole misure).

### Procedura raccomandata

#### Protocollo operativo:

- Dopo aver esplorato il canale fino all'apice con una lima manuale ISO 010, proseguire con la seguente sequenza di strumenti, che vengono utilizzati dal più piccolo al più grande: 10/.04, 15/.05, 20/.06, 25/.06. Questa sequenza consente un allargamento graduale di tutto il canale in modo apico-coronale ed è valida per tutti i tipi di canale. Essa permette già col primo strumento, la creazione di una troncoconicità immediata fino all'apice.
- Se si avverte un rallentamento nella progressione dello strumento, ritirarlo di 1-2 mm per farlo prima lavorare passivamente in azione di "brushing", rimuovere selettivamente le interferenze e lasciarlo avanzare ancora verso il forame. Se necessario, se cioè si avverte nuovamente impedimento, il movimento verrà ripetuto.
- In presenza di canali dove sia stato possibile un agevole raggiungimento dell'apice con una lima manuale ISO 015 o 020, si potrà cominciare con lo strumento avente il diametro di punta corrispondente a quello della lima manuale che ha raggiunto l'apice.
- Se si stabilisce che l'apice misura più di 025, alla sequenza base dei primi quattro strumenti si possono affiancare strumenti di calibro 030, 035 o 040 con concità pari a .06, che garantiscono preparazioni adeguate a canali particolarmente

ampi in una logica di svasatura progressiva e proporzionale all'apertura apicale.

Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

### Conservazione

Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

### Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime.

Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

### Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

### Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

### Simboli



### Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'inabilità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# EN - Pro True

## Mechanical root canal instruments

### Description

Pro True root canal instruments are suitable for treating and finishing most root canals and are particularly suitable in the simultaneous technique, without the need for any early enlargement of the coronal third. It consists of 4 instruments used in progression that allow the canal to be prepared up to the apex without substantially changing the morphology of the canal itself.

### Indications

For use only in a dental office or hospital setting by qualified personnel.

### Field of application.

Shaping and cleaning of root canals.

### Measurements

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Packaging

Nonsterile device in blister packs of 6 pieces (assorted or single sizes).

### Recommended procedure.

#### Operative protocol:

- After exploring the canal up to the apex with an ISO 010 manual file, continue with the following sequence of instruments, which are used from the smallest to the largest: 10/.04, 15/.05, 20/.06, 25/.06. This sequence allows a gradual enlargement of the entire canal in an apico-coronal manner and is valid for all canal types. It allows already with the first instrument, the creation of an immediate truncation up to the apex.
- If you feel a slowdown in the progression of the instrument, retract it 1-2 mm to make it first work passively in "brushing" action, selectively remove interference and let it advance further toward the foramen. If necessary, that is, if obstruction is again felt, the movement will be repeated.
- In the presence of canals where it was possible to easily reach the apex with an ISO 015 or 020 manual file, you may begin with the instrument having the tip diameter corresponding to that of the manual file that reached the apex.
- If it is determined that the apex measures more than 025, the basic sequence of the first four instruments can be joined by instruments of gauge 030, 035 or

040 with a taper of .06, which will ensure adequate preparations for particularly wide canals in a logic of progressive flaring proportional to the apical opening.

Throughout the endodontic sequence, repeatedly irrigate with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the dentinal slurry.

### Storage

Store at room temperature, away from moisture and direct light.

### Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials.

It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

### Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

### Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

### Symbols



Product code



Lot number



Expiry date



Do not reuse



Keep dry



Keep away from sunlight



Non-sterile



IFU



Packing unit



Do not use if packaging is damaged



Medical device



Unique Device Identification



Nickel-Titanium



Manufacture

### Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.



Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# FR - Pro True

## Instruments mécaniques pour le traitement du canal radiculaire

### Description

Les instruments pour canaux radiculaires Pro True conviennent au traitement et à la finition de la majorité des canaux radiculaires et sont particulièrement adaptés à la technique simultanée, sans qu'il soit nécessaire de procéder à un élargissement précoce du tiers coronaire précoce du tiers coronaire. Il s'agit de 4 instruments utilisés en progression qui permettent de préparer le canal jusqu'à l'apex sans modifier substantiellement la morphologie du canal lui-même.

### Indications

A utiliser uniquement dans un cabinet dentaire ou dans un environnement hospitalier par du personnel qualifié.

### Champ d'application

Mise en forme et nettoyage des canaux radiculaires.

### Mesures

PRO TRUE								
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm	
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055	
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056	
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057	
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058	
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059	
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066	
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060	
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067	
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061	
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068	
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069	

### Conditionnement

Dispositif non stérile sous blister de 6 pièces (assorties ou de taille individuelle).

### Procédure recommandée

#### Protocole opératoire:

- Après avoir exploré le canal jusqu'à l'apex avec une lime manuelle ISO 010, poursuivre avec la séquence suivante d'instruments, qui sont utilisés du plus petit au plus grand: 10/04, 15/05, 20/06, 25/06. Cette séquence permet un élargissement progressif de l'ensemble du canal de manière apico-coronaire et est valable pour tous les types de canaux. Elle permet déjà, avec le premier instrument, de créer une troncature immédiate jusqu'à l'apex.
- Si vous sentez un ralentissement dans la progression de l'instrument, rétractez-le de 1 à 2 mm pour qu'il travaille d'abord passivement dans une action de "brossage", éliminez sélectivement les interférences et permettez-lui d'avancer plus loin vers le foramen. Si nécessaire, c'est-à-dire si l'interférence est à nouveau ressentie, le mouvement sera répété.
- Dans le cas des canaux où il a été possible d'atteindre facilement l'apex avec une lime manuelle ISO 015 ou 020, on peut commencer avec l'instrument dont le diamètre de la pointe correspond à celui de la lime manuelle qui a atteint l'apex.
- S'il est déterminé que l'apex mesure plus de 025, la séquence de base des quatre premiers instruments peut être la suivante à la séquence de base des quatre premiers instruments, on peut ajouter des instruments de calibre 030, 035 ou 040 avec une conicité de 0,06, qui garantissent

des préparations adéquates pour des canaux particulièrement larges dans une logique de fraissage progressif proportionnel à l'ouverture de l'apex.

Tout au long de la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et les composants organiques de la boue dentinaire.

### Conservation

Conservé à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

### Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier avec les patients s'il n'y a pas d'allergie aux matières premières.

Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

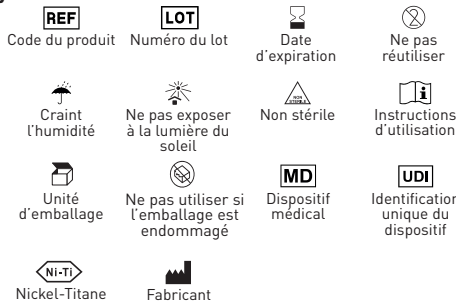
### Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre Etat membre tout incident grave lié au dispositif médical que nous avons fourni.

### Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

### Symboles



### Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# ES - Pro True

## Instrumentos mecánicos para conductos radiculares

### Descripción

Los instrumentos para conductos radiculares Pro True son adecuados para el tratamiento y el acabado de la mayoría de los conductos radiculares y están especialmente indicados en la técnica simultánea, sin necesidad de ninguna ampliación temprana del tercio coronal. Consta de 4 instrumentos utilizados en progresión que permiten preparar el conducto hasta el ápice sin modificar sustancialmente la morfología del propio conducto.

### Indicaciones

Para ser utilizado únicamente en una consulta dental o en un entorno hospitalario por personal cualificado.

### Campo de aplicación

Conformación y limpieza de conductos radiculares.

### Medidas

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Envase

Dispositivo no estéril en blisters de 6 piezas (surtidos o tamaños individuales).

### Procedimiento recomendado

#### Protocolo operativo:

- Después de explorar el canal hasta el ápice con una lima manual ISO 010, continuar con la siguiente secuencia de instrumentos, que se utilizan de menor a mayor: 10/.04, 15/.05, 20/.06, 25/.06. Esta secuencia permite una ampliación gradual de todo el canal de forma apico-coronal y es válida para todos los tipos de canal. Permite ya con el primer instrumento, la creación de un truncamiento inmediato hasta el ápice.
- Si se nota una ralentización en la progresión del instrumento, retraerlo 1-2 mm para hacerlo trabajar primero pasivamente en una acción de "cepillado", eliminar selectivamente las interferencias y permitirle avanzar más hacia el foramen. Si es necesario, es decir, si se vuelven a sentir interferencias, se repetirá el movimiento.
- En el caso de conductos en los que fue posible alcanzar fácilmente el ápice con una lima manual ISO 015 ó 020, se puede empezar con el instrumento cuyo diámetro de punta corresponda al de la lima manual que alcanzó el ápice.
- Si se determina que el ápice mide más de 025, la secuencia básica de los cuatro primeros instrumentos puede ser a la secuencia básica de los cuatro primeros instrumentos se pueden añadir instrumentos de calibre 030, 035 ó 040

con una conicidad de 0,06, que garantizan preparaciones adecuadas para conductos especialmente anchos en una lógica de avellanado progresivo proporcional a la apertura del ápice.

A lo largo de la secuencia endodóntica, irrigar repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico de la lechada dentinal.

### Almacenamiento

Conservar a temperatura ambiente, protegido de la humedad y de la luz directa.

### Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los pacientes cualquier alergia a las materias primas. Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

### Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.
- No utilizar el blister si está abierto o dañado.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.

### Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

### Símbolos



### Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso.

Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# BG - Pro True

## Механични инструменти за коренови

### каналы

#### Описание

Инструментите за коренови канали Pro True са подходящи за лечение и довършване на повечето коренови канали и са особено подходящи за едновременна техника, без да е необходимо ранно разширяване на коронарната трета. Състои се от 4 инструмента, използвани последователно, които позволяват препариране на канала до върха, без да се променя съществено морфологията на самия канал.

#### Индикации

Да се използва само в стоматологична практика или в болнична среда от квалифициран персонал.

#### Област на приложение

Оформяне и почистване на коренови канали.

#### Мерки

PRO TRUE								
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm	
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055	
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056	
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057	
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058	
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059	
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066	
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060	
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067	
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061	
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068	
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069	

#### Опаковка

Нестерилно изделие в блистерни опаковки от 6 броя (асортиментни или индивидуални размери).

#### Препоръчителна процедура

##### Протокол за работа:

- Тази последователност позволява постепенното разширяване на целия канал по апико-коронален начин и е валидна за всички видове канали. Тя позволява още с първия инструмент да се създаде незабавно съкращение до върха.
- Ако усетите забавяне в напредването на инструмента, изтеглете го 1-2 мм, за да го накарате първо да работи пасивно в "четкащо" действие, селективно да отстрани смущенията и да му позволи да напредне още повече към форамена. Ако е необходимо, т.е. ако отново се усети интерференция, движението ще се повтори.
- В случай на канали, при които е било възможно лесно да се достигне до върха с ръчна пила ISO 015 или 020, може да се започне с инструмент с диаметър на върха, съответстващ на този на ръчната пила, която е достигнала върха.
- Ако се установи, че върхът е по-голям от 025, към основната последователност от първите четири инструмента могат да се добавят инструменти от калибър 030, 035 или 040 с конус 0,06, които гарантират адекватна подготовка на особено широки канали в логика на прогресивно потъване, пропорционално на апикалния отвор.

По време на цялата ендодонтика последователност

многократно иригирайте с хипохлорит (Endo Clor) и E.D.T.A. (Canal Prep), за да се отстранят всички некротични тъкани и органичната съставка на дентиновата суспензия.

#### Съхранение

Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

#### Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери при пациентите за евентуална алергия към суровините. Препоръчва се винаги да се използват хирургически ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосана инфекция.

#### Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничи проблемите с кръстосана инфекция и/или чупване.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Никога не вкарвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

#### Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.

#### Символи

 Код на продукта	 Номер на партидата	 Срок на годност	 Да не се използва повторно
 Страхува се от влажност	 Да не се излага на слънчева светлина	 Нестерилен	 Инструкции за употреба
 Опаковъчна единица	 Не използвайте, ако опаковката е повредена	 Медицинско изделие	 Уникална идентификация на устройството
 Никел-титан	 Производител		

#### Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# HR - Pro True

## Mehanički instrumenti za korijenske

### kanale

#### Opis

Pro True instrumenti za korijenske kanale prikladni su za liječenje i doradu većine korijenskih kanala, a posebno su indicirani u simultanoj tehnici, bez potrebe za bilo kakvim povećanjem koronarne trećine. Sastoji se od 4 instrumenta koji se koriste u progresiji koji omogućuju pripremu kanala do vrha bez značajne izmjene morfologija kanala.

#### Upote

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

#### Područje primjene

Oblikovanje i čišćenje korijenskih kanala.

#### Mjere

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

#### Ambalaža

Nesterilni uređaj u blisterima od 6 komada (raznih ili pojedinačnih veličina).

#### Preporučeni postupak

##### Radni protokol:

- Nakon istraživanja kanala do vrha ručnom turpijom ISO 010, nastavite sa sljedećim redoslijedom turpija, koje se koriste od najmanje do najveće: 10/04, 15/05, 20/06, 25/06. Ovaj slijed omogućuje postupno proširenje cijelog kanala na apikalno-koronalni način i vrijedi za sve tipove kanala. Već s prvim alatom omogućuje stvaranje neposredne krnje koničnosti do vrha.
- Ako osjetite usporavanje u napredovanju instrumenta, povucite ga za 1-2 mm kako biste prvo učinili da radi pasivno u akciji "četkanja", selektivno uklonite smetnje i pustite da ponovno napreduje prema foramenu. Ako je potrebno, tj. ako se opet osjeti smetnja, pokret će se ponoviti.
- U prisustvu kanala u kojima je bilo moguće lako dosegnuti vrh ručnom turpijom ISO 015 ili 020, možete započeti s instrumentom čiji promjer vrha odgovara onom ručne turpije koja je dosegla vrh.
- Ako se ustanovi da apeks mjeri više od 025, osnovnom nizu prva četiri instrumenta mogu se pridružiti instrumenti kalibra 030, 035 ili 040 sa taperom od .06, koji jamče odgovarajuće preparacije za posebno velike kanale u logika progresivnog širenja i proporcionalna apeksnom otvoru.

Tijekom endodontskog slijeda više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep)

kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

#### Škladištenje

Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

#### Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine. Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštovanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.

#### Upozorenja

- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

#### Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

#### Simboli



#### Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# CS - Pro True

## Mechanické nástroje pro kořenové kanálky

### Popis

Nástroje Pro True jsou vhodné pro ošetření a dokončení většiny kořenových kanálků a jsou zvláště vhodné pro simultánní techniku, aniž by bylo nutné předčasné rozšíření koronární třetiny. Skládá se ze 4 nástrojů používaných postupně, které umožňují preparaci kanálku až k apexu, aniž by došlo k zásadní úpravě morfologie samotného kanálku.

### Indikace

K použití pouze v zubní ordinaci nebo v nemocničním prostředí kvalifikovaným personálem.

### Oblast použití

Tvarování a čištění kořenových kanálků.

### Opatření

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Balení

Nesterilní zařízení v blistrech po 6 kusech (různé nebo jednotlivé velikosti).

### Doporučený postup

#### Provozní protokol:

- Po prozkoumání kanálku až po apex manuálním pilníkem ISO 010 pokračujte následujícím pořadím nástrojů, které se používají od nejmenšího po největší: 10/.04, 15/.05, 20/.06, 25/.06. Toto pořadí umožňuje postupné rozšíření celého kanálku apikálně-koronárním způsobem a platí pro všechny typy kanálků. Umožňuje již s prvním nástrojem vytvořit okamžité zkrácení až k apexu.
- Pokud pocítíte zpomalení postupu nástroje, stáhněte jej o 1-2 mm, aby nejprve pracoval pasivně "kartáčováním", selektivně odstraňte interferenci a umožněte mu postupovat dále směrem k foramen. V případě potřeby, tj pokud je opět cítit interference, pohyb zopakujte.
- V případě kanálků, kde bylo možné snadno dosáhnout apexu manuálním pilníkem ISO 015 nebo 020, lze začít s nástrojem s průměrem hrotu odpovídajícím průměru manuálního pilníku, který dosáhl apexu.
- Pokud se zjistí, že apex měří více než 025, lze k základní sekvenci prvních čtyř nástrojů připojit nástroje kalibru 030, 035 nebo 040 s kuželovitostí 0,06, které zaručují adekvátní preparaci zvláště širokých kanálků v logice postupného zahlubování úměrného apikálního otvoru.

Během celé endodontické sekvence opakovaně irigujte

chlornanem (Endo Clor) a E.D.T.A. (Canal Prep), abyste odstranili veškerou nekrotickou tkáň a organickou složku dentinové kaše.

### Skladování

Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

### Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit případnou alergii na suroviny.

Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací. V opačném případě může dojít ke zkrřížené infekci.

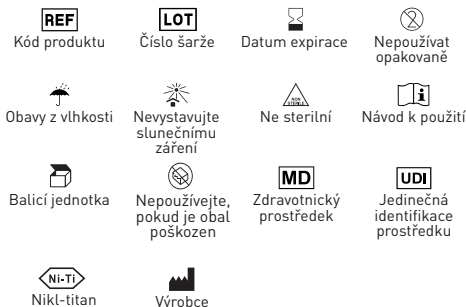
### Upozornění

- Přípravek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blister.
- Nikdy nezasouvejte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uvedeném datu spotřeby.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

### Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známou alergickou citlivostí na suroviny.

### Symbole



### Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti použít popsaný výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Motfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# DA - Pro True

## Mekaniske rodkanalinstrumenter

### Beskrivelse

Pro True rodkanalinstrumenter er velegnede til behandling og færdiggørelse af de fleste rodkanaler og er særligt velegnede til den simultane teknik uden behov for tidlig udvidelse af den koronale tredjedel. Den består af 4 instrumenter, der anvendes i progression, og som gør det muligt at oparbejde kanalen op til apex uden at ændre væsentligt på den morfologi af selve kanalen.

### Indikationer

Må kun anvendes i en tandlægepraksis eller på et hospital af kvalificeret personale.

### Anvendelsesområde

Formning og rensning af rodkanaler.

### Målinger

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Emballage

Ikke-steril anordning i blisterpakninger med 6 stk. (assorterede eller individuelle størrelser).

### Anbefalet fremgangsmåde

#### Operationsprotokol:

- Efter at have undersøgt kanalen op til apex med en ISO 010 manuel fil fortsætter man med følgende rækkefølge af instrumenter, som anvendes fra den mindste til den største: 10/04, 15/05, 20/06, 25/06. Denne rækkefølge giver mulighed for en gradvis udvidelse af hele kanalen på en apiko-koronale måde og gælder for alle kanaltyper. Den gør det muligt allerede med det første instrument at skabe en umiddelbar trunkation op til apex.
- Hvis du mærker en opbremsning i instrumentets progression, skal du trække det 1-2 mm tilbage for at få det til først at arbejde passivt i en "børstende" bevægelse, selektivt fjerne interferens og lade det rykke længere frem mod foramen. Hvis det er nødvendigt, dvs. hvis der igen mærkes interferens, gentages bevægelsen.
- I tilfælde af kanaler, hvor det var muligt let at nå apex med en manuel fil ISO 015 eller 020, kan man starte med et instrument med en spidsdiameter svarende til den diameter, som den manuelle fil, der nåede apex, har.
- Hvis det konstateres, at apexen måler mere end 025, kan den grundlæggende rækkefølge af de fire første instrumenter suppleres med

instrumenter af kaliber 030, 035 eller 040 med en konus på 0,06, som sikrer en passende præparation af særligt brede kanaler i en logik med progressiv forsækning, der er proportional med den apikale åbning.

Under hele den endodontiske sekvens skal du gentagne gange skylle med hypoklorit (Endo Clor) og E.D.T.A. (Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk væv og den organiske komponent af dentinal opløsning.

### Opbevaring

Opbevares ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

### Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for eventuel allergi over for råmaterialer.

Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

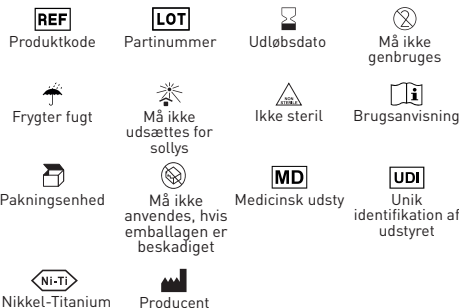
### Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.
- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

### Symboler



### Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it





# NL - Pro True

## Mechanische wortelkanaalinstrumenten

### Beschrijving

Pro True wortelkanaalinstrumenten zijn geschikt voor de behandeling en afwerking van de meeste wortelkanalen en zijn bijzonder geschikt voor de simultane techniek, zonder dat een vroege vergroting van het coronale derde nodig is. Het bestaat uit 4 instrumenten die in progressie worden gebruikt en waarmee het kanaal tot aan de apex kan worden geprepareerd zonder de morfologie van het kanaal zelf wezenlijk te veranderen morfologie van het kanaal zelf.

### Indicaties

Uitsluitend te gebruiken in een tandartspraktijk of ziekenhuisomgeving door gekwalificeerd personeel.

### Toepassingsgebied

Vormgeven en reinigen van wortelkanalen.

### Maatregelen

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Verpakking

Niet-steriel apparaat in blisterverpakking van 6 stuks (assorti of individuele maten).

### Aanbevolen procedure

#### Operatieprotocol:

- Na het verkennen van het kanaal tot aan de apex met een ISO 010 handvijl, gaat u verder met de volgende volgorde van instrumenten, die worden gebruikt van klein naar groot: 10/04, 15/05, 20/06, 25/06. Deze volgorde maakt een geleidelijke vergroting van het gehele kanaal op apicoronale wijze mogelijk en geldt voor alle kanaaltypen. Met het eerste instrument kan al een onmiddellijke afkapping tot aan de apex worden gemaakt.
- Als u een vertraging voelt in de voortgang van het instrument, trekt u het 1-2 mm terug om het eerst passief te laten werken met een "borstel"-actie, verwijdert u selectief interferentie en laat u het verder naar het foramen toe gaan. Indien nodig, d.w.z. als opnieuw interferentie wordt gevoeld, wordt de beweging herhaald.
- In het geval van kanalen waar men de apex gemakkelijk kon bereiken met een ISO 015 of 020 manuele vijl, kan men beginnen met het instrument met de punt diameter die overeenkomt met die van de manuele vijl die de apex bereikte.
- Indien wordt vastgesteld dat de apex meer dan 025 meet, kan de basisreeks van de eerste vier instrumenten worden aangevuld met instrumenten van kaliber 030, 035 of 040 met

een conus van .06, die adequate preparaties van bijzonder brede kanalen garanderen in een logica van progressieve verzinking in verhouding tot de apicale opening.

Gedurende de hele endodontische procedure, herhaaldelijk irrigeren met hypochloriet (Endo Clor) en E.D.T.A. (Canal Prep) om al het necrotisch weefsel en de organische component van de dentinale slurry te verwijderen.

### Opslag

Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

### Vorzorgsmaatregelen

Voor gebruik wordt aanbevolen bij de patiënt na te gaan of er sprake is van allergie voor grondstoffen. Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.

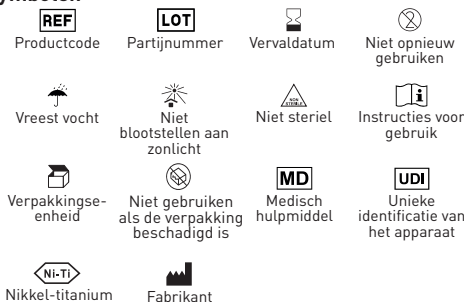
### Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de blisterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten in verband met het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

### Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

### Symbolen



### Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# ET - Pro True

## Mehaanilised juurekanalite instrumendid

### Kirjeldus

Pro True juurekanaliinstrumendid sobivad enamiku juurekanalite raviks ja viimistlemiseks ning sobivad eriti hästi simultaanse tehnika jaoks, ilma et oleks vaja varakult laiendada koronaalset kolmandikku. See koosneb 4-st järjestikuselt kasutatavast instrumendist, mis võimaldavad kanalit kuni tipuni ette valmistada, ilma et see oluliselt muudaks kanali enda morfoloogiat.

### Näidustused

Kasutatakse ainult hambaravipraksises või haiglateskonnas kvalifitseeritud personali poolt.

### Kasutusvaldkond

Juurekanalite kujundamine ja puhastamine.

### Mõõtmised

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Pakend

Mitteresterilne seade blisterpakendis 6 tk (sorteeritud või individuaalses suuruses).

### Soovitatav protseduur

#### Operatsiooniprotokoll:

- Pärast kanali uurimist kuni tipuni ISO 010 manuaalse viiluga jätkatakse järgmiste instrumentide järjestusega, mida kasutatakse kõige väiksemast kõige suuremale: 10/.04, 15/.05, 20/.06, 25/.06. See järjestus võimaldab kogu kanali järkjärgulist laiendamist apikokoronaalselt ja kehtib kõikide kanalitüüpide puhul. See võimaldab juba esimese instrumendiga luua kohese kärpimise kuni tipuni.
- Kui te tunnete, et instrumendi edasilükkumine aeglustub, tõmmake seda 1-2 mm tagasi, et see töötaks esmalt passiivselt "harjava" toimega, eemaldage selektiivselt häireid ja laske tal edasi liikuda forameni suunas. Vajaduse korral, st kui tunnetatakse taas häireid, korratakse liikumist.
- Nende kanalite puhul, kus ISO 015 või 020 manuaalse viiluga oli võimalik kergesti jõuda apexini, võib alustada instrumendiga, mille otsa läbimõõt vastab apexini jõudnud manuaalse viili läbimõõdule.
- Kui on kindlaks tehtud, et tipu pikkus on suurem kui 025, võib esimese nelja instrumendi põhijärjekorda lisada katiibriga 030, 035 või 040 instrumendid, mille koonus on 0,06, mis tagavad eriti laiade kanalite piisava ettevalmistamise

järkjärgulise süvendamise loogikas, mis on proportsionaalne apikaalse avanemisega.

Kogu endodontilise protseduuri jooksul loputage korduvalt hüpokloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A.-ga. (Canal Prep), et eemaldada kõik nekrootilised koed ja dentiinilahuse orgaaniline komponent.

### Säilitamine

Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaitstult.

### Ettevaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi võimalikku allergiat tooraine suhtes.

Bakteriaalse saastumise eest kaitsmiseks on soovitatav alati kasutada kirurgilisi kindaid. Vastasel juhul võib tekkida ristnakkus.

### Hoiatused

- Ühekordselt kasutatav seade, korduvkasutamine ei ole soovitatav, et piirata ristnakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Ärge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Ärge kunagi suruge instrumenti jõuga kanalisse.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikusaega.
- Te peate teatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

### Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus toorainete suhtes.

### Sümbolid



Tootekood



Partii number



Aegumiskuupäev



Mitte korduvkasutada



Kardab niiskust



Ei puutu kokku päikesevalgusega



Mitte-steriilsed



Kasutusjuhend



Pakendiühik



Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud



Meditsiiniline seade



Unikaalne seadme identifitseerimine



Nikkel-Titaan



Tootja

### Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# DE - Pro True

## Mechanische Wurzelkanalinstrumente

### Beschreibung

Die Pro True Wurzelkanalinstrumente eignen sich für die Behandlung und Fertigstellung der meisten Wurzelkanäle und sind besonders für die Simultantechnik geeignet, ohne dass eine vorzeitige Erweiterung des koronalen Drittels. Es besteht aus 4 aufeinander aufbauenden Instrumenten, die eine Aufbereitung des Kanals bis zum Apex ermöglichen, ohne die Morphologie des Kanals wesentlich zu verändern

### Indikationen

Nur in der Zahnarztpraxis oder im Krankenhaus von qualifiziertem Personal zu verwenden.

### Anwendungsbereich

Aufbereitung und Reinigung von Wurzelkanälen.

### Maße

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Verpackung

Unsteriles Gerät in Blisterpackungen zu 6 Stück (sortierte oder individuelle Größen).

### Empfohlene Vorgehensweise

#### Arbeitsprotokoll:

- Nach der Erkundung des Kanals bis zum Apex mit einer manuellen Feile ISO 010 wird mit der folgenden Abfolge von Instrumenten fortgefahren, die von der kleinsten zur größten verwendet werden: 10/04, 15/05, 20/06, 25/06. Diese Abfolge ermöglicht eine schrittweise Erweiterung des gesamten Kanals auf apiko-koronale Weise und gilt für alle Kanaltypen. Sie ermöglicht bereits mit dem ersten Instrument die Schaffung einer unmittelbaren Trunkierung bis zum Apex.
- Wenn Sie eine Verlangsamung der Progression des Instruments spüren, ziehen Sie es 1-2 mm zurück, um es zunächst passiv in einer "bürstenden" Aktion arbeiten zu lassen, entfernen Sie selektiv Störungen und lassen Sie es weiter zum Foramen vordringen. Falls erforderlich, d. h. wenn erneut Störungen auftreten, wird die Bewegung wiederholt.
- Bei Kanälen, in denen der Apex mit einer Handfeile ISO 015 oder 020 leicht erreicht werden konnte, kann man mit dem Instrument beginnen, dessen Spitzendurchmesser dem der Handfeile entspricht, die den Apex erreicht hat.
- Wenn festgestellt wird, dass der Apex mehr als 025 misst, kann die grundlegende Reihenfolge der ersten vier Instrumente wie folgt aussehen Instrumente des Kalibers 030, 035 oder 040 mit einer Verjüngung von 0,06 können zur Grundreihenfolge der ersten vier Instrumente hinzugefügt werden, die eine geeignete Aufbereitung für besonders breite

Kanäle in einer Logik der progressiven Versenkung proportional zur Apexöffnung gewährleisten.

Spülen Sie während der gesamten endodontischen Sequenz wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor) und E.D.T.A. (Canal Prep) spülen, um alles nekrotische Gewebe und die organischen Bestandteile des Dentinschlammus zu entfernen.

### Lagerung

Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

### Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, vor der Anwendung mit dem Patienten zu prüfen, ob eine Allergie gegen die Rohstoffe besteht. Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor bakterieller Kontamination stets chirurgische Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.















### Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Den Blister nicht verwenden, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaats melden.

### Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Überempfindlichkeit gegen Rohstoffe.

### Symbole

 REF Produkt-Code	 LOT Losnummer	 Verfallsdatum	 Nicht wiederverwenden
 Fürchtet Feuchtigkeit	 Nicht dem Sonnenlicht aussetzen	 Nicht steril	 Gebrauchsanweisung
 Packungseinheit	 Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	 Medizinisches Gerät	 Eindeutige Geräteerkennung
 Nickel-Titan	 Hersteller		

### Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen. Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unvorsichtige Verwendung.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# EL - Pro True

## Μηχανικά εργαλεία απονεύρωσης

### Περιγραφή

Τα εργαλεία ριζικών σωλήνων Pro True είναι κατάλληλα για τη θεραπεία και το φινιρίσμα της πλειονότητας των ριζικών σωλήνων και είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για την ταυτόχρονη τεχνική, χωρίς την ανάγκη για οποιαδήποτε πρόωπη διεύρυνση του στεφανιαίου τρίτου. Αποτελείται από 4 εργαλεία που χρησιμοποιούνται προοδευτικά και επιτρέπουν την προετοιμασία του σωλήνα μέχρι την κορυφή χωρίς να τροποποιείται ουσιαστικά η μορφολογία του ίδιου του σωλήνα.

### Ενδείξεις

Να χρησιμοποιείται μόνο σε οδοντιατρείο ή νοσοκομειακό περιβάλλον από εξειδικευμένο προσωπικό.

### Πεδίο εφαρμογής

Διαμόρφωση και καθαρισμός των ριζικών σωλήνων.

### Μέτρα

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
● 10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Συσκευασία

Μη αποστειρωμένη συσκευή σε συσκευασία κυψέλης των 6 τεμαχίων (διαλεγμένα ή μεμονωμένα μεγέθη).

### Συνιστώμενη διαδικασία

#### Πρωτόκολλο λειτουργίας:

- Μετά τη διερεύνηση του σωλήνα μέχρι την κορυφή με χειροκίνητη λίμα ISO 010, συνεχίστε με την ακόλουθη ακολουθία εργαλείων, τα οποία χρησιμοποιούνται από το μικρότερο προς το μεγαλύτερο: 10/04, 15/05, 20/06, 25/06. Αυτή η ακολουθία επιτρέπει τη σταδιακή διεύρυνση ολόκληρου του σωλήνα με απικοκορωνικό τρόπο και ισχύει για όλους τους τύπους σωλήνων. Επιτρέπει, ήδη με το πρώτο όργανο, τη δημιουργία άμεσης αποκοπής μέχρι την κορυφή.
- Εάν αισθανθείτε επιβράδυνση στην εξέλιξη του οργάνου, ανασύρετε το όργανο κατά 1-2 mm για να το κάνετε να λειτουργήσει αρχικά παθητικά με μια δράση "Βουρτσίσματος", να αφαιρέσετε επιλεκτικά την παρεμβολή και να του επιτρέψετε να προχωρήσει περαιτέρω προς το στόμιο. Εάν είναι απαραίτητο, δηλαδή εάν γίνει ξανά αισθητή η παρεμβολή, η κίνηση θα επαναληφθεί.
- Στην περίπτωση καναλιών όπου ήταν δυνατό να φθάσει κανείς εύκολα στην κορυφή με χειροκίνητη λίμα ISO 015 ή 020, μπορεί να ξεκινήσει με το όργανο με διάμετρο άκρου που αντιστοιχεί σε εκείνη της χειροκίνητης λίμας που έφθασε στην κορυφή.
- Εάν διαπιστωθεί ότι η κορυφή είναι μεγαλύτερη από 025, στη βασική ακολουθία των τεσσάρων πρώτων εργαλείων μπορούν να προστεθούν εργαλεία διαμετρήματος 030, 035 ή 040 με κωνικότητα 0,06, τα οποία εγγυώνται επαρκή προετοιμασία ιδιαίτερα πλατιών σωλήνων σε μια λογική προοδευτικής Βύθισης ανάλογη με το ακρορριζικό άνοιγμα.

Καθ' όλη τη διάρκεια της ενδοδοντικής ακολουθίας, ξεπλύνετε επανειλημμένα με υποχλωριώδες (Endo Clor)

και E.D.T.A. (Canal Prep) προκειμένου να απομακρυνθεί όλος ο νεκρωτικός ιστός και το οργανικό συστατικό του οδοντινικού πολτού.

### Αποθήκευση

Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από την υγρασία και το άμεσο φως.

### Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράληψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη λοίμωξη.

### Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μιας χρήσης, δεν συνιστάται επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την κυψέλη εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Ποτέ μην πιέζετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σε κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

### Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

### Σύμβολα



### Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



### Leírás

A Pro True gyökérkezelő eszközök alkalmasak a legtöbb gyökércsatorna kezelésére és befejezésére, és különösen alkalmasak a szimultán technikához, anélkül, hogy a koronális harmad korai megnyagyoibbitására lenne szükség. A készülék 4, egymás után használt eszközből áll, amelyek lehetővé teszik a csatorna előkészítését egészen az apexig anélkül, hogy jelentősen módosítanák a csatorna morfológiáját.

### Indikációk

Kizárólag fogorvosi rendelőben vagy kórházi környezetben, szakképzett személyzet által használható.

### Alkalmazási terület

Gyökércsatornák alakítása és tisztítása.

### Intézkedések

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Csomagolás

Nem steril eszköz 6 darabos buborékcsoomagolásban (válogatott vagy egyedi méretben).

### Ajánlott eljárás

#### Működési protokoll:

- Miután a csatornát az apexig feltárta egy ISO 010-es kézi reszelővel, folytassa a következő sorrendben a legkisebbtől a legnagyobbig használt eszközökkel: 10/04, 15/05, 20/06, 25/06. Ez a sorrend lehetővé teszi a teljes csatorna fokozatos, apiko-koronális tágitását, és minden csatornatípusra érvényes. Már az első eszközzel lehetővé teszi az azonnali csomoklás létrehozását az apexig.
- Ha úgy érzi, hogy az eszköz előrehaladása lelassul, húzza vissza 1-2 mm-re, hogy először passzívan, "kékfélé" módon dolgozzon, szelektíven távolítsa el az interferenciát, és engedje tovább haladni a foramen felé. Szükség esetén, azaz ha ismét interferenciát érez, a mozgást megismétli.
- Olyan csatornák esetében, ahol egy ISO 015 vagy 020-as kézi reszelővel könnyen el lehetett érni a csúcstól, olyan eszközökkel lehet kezdeni, amelyek a csúcsmérete megfelel a csúcstól elérő kézi reszelő átmérőjének.
- Ha megállapítást nyer, hogy a csúcstól több mint 025, akkor az első négy eszköz alapsorozatához a 030, 035 vagy 040 kaliberű, 0,06-os kúposágú eszközök csatlakozhatnak, amelyek a különösen széles csatornák megfelelő előkészítését garantálják az apikális nyílással arányos progresszív süllyesztés logikájával.

Az endodontiai szekvencia során ismételten öblítse ki hipoklorit (Endo Clor) és E.D.T.A. segítségével (Canal Prep), hogy eltávolítson minden nekrotikus szövetet és a

dentaliszap szerves komponensét.

### Tárolás

Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

### Övintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a páciensekkel, hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra. A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében mindig sebészeti kesztyű használata ajánlott. Ennek elmulasztása keresztfertőzést eredményezhet.

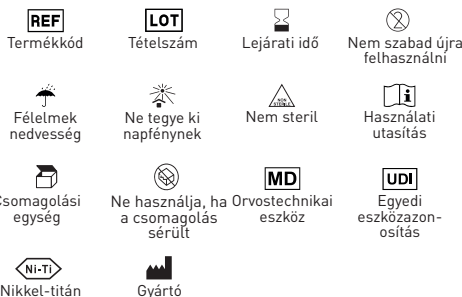
### Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buborékcsoomagolást, ha az felnyílt vagy sérült.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejáratú idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszközökkel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

### Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknél, akiknek ismert allergiás érzékenysége van a nyersanyagokra.

### Szimbólumok



### Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# LV - Pro True

## Mehāniskie sakņu kanālu instrumenti

### Apraksts

Pro True sakņu kanālu instrumenti ir piemēroti lietākajai daļai sakņu kanālu ārstēšanai un pabeigšanai, un tie ir īpaši piemēroti vienlaicīgai tehnikai, bez nepieciešamības agrīni paplašināt koronāro trešdaļu. Tas sastāv no 4 instrumentiem, kas tiek izmantoti secīgi un ļauj sagatavot kanālu līdz pat apeksim, būtiski nemainot zobu sakņu kanālus. Kanāla morfoloģiju.

### Indikācijas

Izmantojams tikai kvalificētai personāla zobārstniecības praksē vai slimnīcā.

### Lietošanas joma

Sakņu kanālu veidošana un tīrīšana.

### Mērijumi

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Iepakojums

Nesterila ierīce blisteros pa 6 gabaliem (dažādi vai atsevišķi izmēri).

### Ieteicamā procedūra

#### Darba protokols:

- Pēc kanāla izpētes līdz apeksim ar ISO 010 manuālo vīli, turpiniet ar šādu instrumentu secību, kas tiek izmantota no mazākā uz lielāko: 10/.04, 15/.05, 20/.06, 25/.06. Šī secība ļauj pakāpeniski paplašināt visu kanālu apikokoronālā veidā un ir piemērota visiem kanālu tipiem. Tā ļauj jau ar pirmo instrumentu izveidot tūlītēju saīsinājumu līdz pat virsotnei.
- Ja jūtat, ka instrumenta virzība palēninās, ievieliet to 1-2 mm, lai tas vispirms darbotos pasīvi "suku", selektīvi novērstu traucējumus un ļautu tam virzīties tālāk uz foramen. Ja nepieciešams, t. i., ja atkal jūtam traucējumus, kustību atkārtojiet.
- Kanālos, kur ar ISO 015 vai 020 manuālo vīli bija iespējams viegli sasniegt virsotni, var sākt ar instrumentu, kura galu diametrs atbilst virsotni sasniegušās manuālās vīles diametram.
- Ja tiek konstatēts, ka virsotnes izmērs ir lielāks par 025, pirmo četru instrumentu pamata secību var papildināt ar 030, 035 vai 040 kalibra instrumentiem ar 0,06 konusu, kas garantē atbilstošu īpaši plašu kanālu sagatavošanu, ievērojot pakāpeniskas padziļināšanas loģiku proporcionāli apikālajam atvērimumam.

Visā endodontiskās procedūras laikā atkārtoti irīgējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus un dentinālās suspensijas organisko komponentu.

### Uzglabāšana

Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

### Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem, vai nav alerģijas pret izejvielām. Personiskajai aizsardzībai pret bakteriālu piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos cimdus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā infekcija.

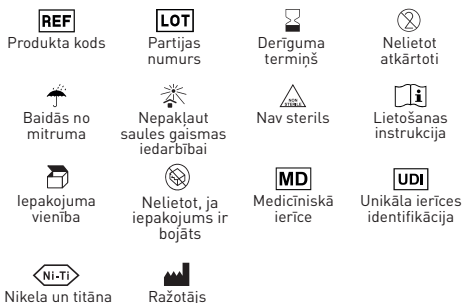
### Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās infekcijas un/vai bojājumu problēmas.
- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietot pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

### Kontraindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

### Simboli



### Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 338617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# LT - Pro True

## Mechaniniai šakny kanalų instrumentai

### Aprašymas

Pro True šakny kanalų instrumentai tinka daugumai šakny kanalų gydyti ir užbaigti ir yra ypač tinkami sinchroninei technikai, nes nereikia iš anksto didinti vainikinio trečdžio. Jį sudaro 4 nuosekliai naudojami instrumentai, kurie leidžia paruošti kanalą iki pat viršūnės iš esmės nekeičiant kanalo morfologijos.

### Indikacijos

Turi būti naudojamas tik kvalifikuoto personalo odontologinėje praktikoje arba ligininėje.

### Taikymo sritis

Šakny kanalų formavimas ir valymas.

### Priemonės

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Pakuotė

Nesterilus prietaisus lizdinėse plokštelėse po 6 vienetus (asorti arba atskirų dydžių).

### Rekomenduojama procedūra

#### Darbo protokolas:

- Ištyrus kanalą iki pat viršūnės rankiniu ISO 010 pjūkleliu, toliau naudojamas toks instrumentų eiliškumas nuo mažiausio iki didžiausio: 10/04, 15/05, 20/06, 25/06. Šis eiliškumas leidžia palaipsniui išplėsti visą kanalą apykroniniu būdu ir tinku visų tipų kanalams. Jau pirmuoju instrumentu galima iš karto sutrumpinti kanalą iki pat viršūnės.
- Jei jaučiate, kad instrumentas lėtėja, patraukite jį 1-2 mm, kad iš pradžių jis veiktų pasyviai, „šepetėliu“, selektyviai pašalinkite trukdžius ir leiskite jam toliau judėti link foramen. Prireikus, t. y. jei vėl pajuntami trukdžiai, judesį pakartokite.
- Jei kanaluose buvo galima lengvai pasiekti viršūnelę rankine ISO 015 arba 020 pilete, galima pradėti nuo instrumento, kurio galiuko skersmuo atitinka viršūnelę pasiekusios rankinės pilelės skersmenį.
- Jei nustatoma, kad viršūnės dydis yra didesnis nei 025, prie pagrindinės pirmųjų keturių instrumentų sekos galima pridėti 030, 035 arba 040 kalibro instrumentus, kurių kūgis yra 0,06, kurie užtikrina tinkamą ypač plačių kanalų paruošimą pagal progresyviau gilinimo logiką, proporcingai apikalinei angai.

Per visą endodontinio gydymo seką pakartotinai iriguokite hipochloritu (Endo Clor) ir E.D.T.A. (Canal

Prep), kad pašalintumėte visus nekrozinius audinius ir organinį dentino suspensijos komponentą.

### Laikymas

Laikykite kambario temperatūroje, saugokite nuo drėgmės ir tiesioginės šviesos.

### Atsargumo priemonės

Prieš naudojant rekomenduojama pasitikrinti, ar pacientai nėra alergiški žaliavoms. Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo rekomenduojama visada mūvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.















### Išspėjimai

- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.
- Nenaudokite lizdinės plokštelės, jei ji atidaryta ar pažeista.
- Niekada neikiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir savo valstybės narės kompetentingai institucijai.

### Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.

### Simboliai

 REF Produkto kodas	 LOT Partijos numeris	 Galiojimo data	 Nenaudoti pakartotinai
 Bijo drėgmės	 Nelaikykite saulės spinduliuose	 Ne sterilus	 Naudojimo instrukcijos
 Pakavimo vienetas	 Nenaudoti, jei pakuotė pažeista	 Medicinos prietaisas	 Unikalus prietaiso identifikavimas
 Ni-Ti Nikelio ir titano	 Gamintojas		

### Garancija

A Dental World kicserėli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetkemenyes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# PL - Pro True

## Mechaniczne instrumenty do kanałów korzeniowych

### Opis

Instrumenty do kanałów korzeniowych Pro True nadają się do opracowania i wykończenia większości kanałów korzeniowych i są szczególnie przydatne w technice symultanicznej, bez konieczności wczesnego poszerzenia trzeciej części korony. Zestaw składa się z 4 instrumentów stosowanych w progresji, które pozwalają na opracowanie kanału aż do wierzchołka bez znaczącej zmiany morfologii samego kanału.

### Wskazania

Dostosowanie wyłącznie w gabinecie stomatologicznym lub w szpitalu przez wykwalifikowany personel.

### Zakres zastosowania

Kształtowanie i oczyszczanie kanałów korzeniowych.

### Środki

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Opakowanie

Niesterylne wyrób w opakowaniach typu blister po 6 sztuk (asortyment lub pojedyncze rozmiary).

### Zalecane postępowanie

#### Protokół operacyjny:

- Po zgłębieniu kanału aż do wierzchołka za pomocą ręcznego pilnika ISO 010, należy kontynuować pracę następującą sekwencją instrumentów, które są używane od najmniejszego do największego: 10/04, 15/05, 20/06, 25/06. Ta sekwencja pozwala na stopniowe poszerzenie całego kanału w sposób apikoronalny i jest ważna dla wszystkich typów kanałów. Pozwala ona już przy użyciu pierwszego instrumentu na wykonanie natychmiastowego skrócenia aż do wierzchołka.
- W przypadku odczucia spowolnienia postępu instrumentu, należy cofnąć go o 1-2 mm, aby najpierw zadziałał pasywnie w sposób "szcztokujący", selektywnie usunąć zątkowania i pozwolić mu na dalszy postęp w kierunku otworu. W razie potrzeby, tzn. w przypadku ponownego wycucia interferencji, ruch zostanie powtórzony.
- W przypadku kanałów, w których możliwe było łatwe dotarcie do wierzchołka za pomocą pilnika ręcznego ISO 015 lub 020, można rozpocząć pracę z instrumentem o średnicy wierzchołka odpowiadającej średnicy pilnika ręcznego, który dotarł do wierzchołka.
- Jeśli okaże się, że wierzchołek mierzy więcej niż 025, do podstawowej sekwencji pierwszych czterech instrumentów można dołączyć instrumenty kalibru 030, 035 lub 040 ze stożkiem .06, które gwarantują odpowiednią preparację szczególnie szerokich kanałów w logice progresywnego pogłębienia proporcjonalnego do

otworu wierzchołkowego.

Przez cały czas trwania sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) w celu usunięcia wszystkich tkanek martwiczych i organicznych składników zawiesiny żelazowej.

### Przechowywanie

Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

### Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjenta czy nie ma alergii na surowce.

Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakteryjnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.















### Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie należy używać blistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Wszystkie poważne incydenty związane z dostarczonym wyrobem medycznym należy zgłaszać do producenta oraz do właściwego organu w danym państwie członkowskim.

### Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

### Symbol

 REF	 LOT		
Kod produktu	Numer partii	Data ważności	Nie używać ponownie
			
Boi się wilgoci	Nie wystawiać na działanie promieni słonecznych	Niesterylne	Instrukcja użytkowania
			
Jednostka opakowania	Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone	Wyrób medyczny	Unikalna identyfikacja wyrobu
 Ni-Ti			
Niklowo-tytanowe	Producent		

### Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy.

Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# PT - Pro True

## Instrumentos mecânicos de canal radicular

### Descrição

Os instrumentos Pro True para canais radiculares são adequados para tratar e terminar a maioria dos canais radiculares e são particularmente adequados na técnica simultânea, sem a necessidade de qualquer alargamento precoce do terço coronal. Consiste em 4 instrumentos utilizados em progressão que permitem preparar o canal até ao ápice sem modificar substancialmente o morfologia do próprio canal.

### Indicações

Para ser utilizado apenas numa clínica dentária ou ambiente hospitalar por pessoal qualificado.

### Campo de aplicação

Moldagem e limpeza de canais radiculares.

### Medidas

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Embalagem

Dispositivo não estéril em blisters de 6 peças (sortido de 6 de tamanhos individuais).

### Procedimento recomendado

#### Protocolo de funcionamento:

- Após explorar o canal até ao ápice com um ficheiro manual ISO 010, continuar com a seguinte sequência de instrumentos, que são utilizados do mais pequeno ao maior: 10/.04, 15/.05, 20/.06, 25/.06. Esta sequência permite uma ampliação gradual de todo o canal de forma apico-coronal e é válida para todos os tipos de canais. Permite já com o primeiro instrumento, a criação de uma truncagem imediata até ao ápice.
- Se sentir um abrandamento na progressão do instrumento, retraia-o 1-2 mm para o fazer trabalhar primeiro passivamente numa acção de "escovagem", remover selectivamente as interferências e permitir que avance mais em direcção ao forame. Se necessário, ou seja, se a interferência for sentida novamente, o movimento será repetido.
- No caso de canais onde foi possível alcançar facilmente o ápice com um ficheiro manual ISO 015 ou 020, pode-se começar pelo instrumento com o diâmetro da ponta correspondente ao do ficheiro manual que atingiu o ápice.
- Se for determinado que o ápice mede mais de 025, a sequência básica dos primeiros quatro instrumentos pode ser instrumentos de calibre 030, 035 ou 040 com um cone de .06 podem ser adicionados à sequência básica dos primeiros quatro instrumentos, que garantem preparações adequadas para canais particularmente largos numa lógica de rebaixamento progressivo

proporcional à abertura do ápice.  
Ao longo da sequência endodôntica, irrigue repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) a fim de remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico do chorume dentinário.

### Armazenamento

Armazenar à temperatura ambiente, longe da humidade e da luz directa.

### Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os doentes se existe alguma alergia às matérias-primas. Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana. Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

### Avisos

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolha se aberta ou danificada.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves ocorridos em relação ao dispositivo médico que forneceu.

### Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

### Símbolos



Código do produto



Número do lote



Data de expiração



Não reutilizar



Temperatura e humidade



Não se exponha à luz solar



Não estéril



Instruções de utilização



Unidade de embalagem



Não utilizar se a embalagem estiver danificada



Dispositivo Médico



Identificação única do dispositivo



Níquel-Titânio



Fabricante

### Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso.

Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# RO - Pro True

## Instrumente mecanice pentru canalul radicular

### Descriere

Instrumentele pentru canale radiculare Pro True sunt potrivite pentru tratarea și finisarea majorității canalelor radiculare și sunt deosebit de potrivite pentru tehnica simultană, fără a fi nevoie de o extindere timpurie a terțului coronar. Este alcătuit din 4 instrumente utilizate în progresie care permit pregătirea canalului până la apex fără a modifica substanțial morfologia canalului în sine.

### Indicații

A se utiliza numai într-un cabinet stomatologic sau într-un mediu spitalicesc de către personal calificat.

### Domeniu de aplicare

Modelarea și curățarea canalelor radiculare.

### Măsuri

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Ambalaj

Dispozitiv nesteril în blistere de 6 bucăți (mărimi asortate sau individuale).

### Procedura recomandată

#### Protocol de operare:

- După explorarea canalului până la apex cu o pilă manuală ISO 010, continuați cu următoarea secvență de instrumente, care se utilizează de la cel mai mic la cel mai mare: 10/.04, 15/.05, 20/.06, 25/.06. Această secvență permite o lărgire treptată a întregului canal în mod apico-coronar și este valabilă pentru toate tipurile de canale. Ea permite deja cu primul instrument crearea unei trunchieri imediate până la apex.
- Dacă simțiți o încetinire a progresiei instrumentului, retrageți-l cu 1-2 mm pentru a-l face să lucreze mai întâi pasiv într-o acțiune de "periere", eliminați selectiv interferențele și permiteți-i să avanseze mai departe spre foramen. Dacă este necesar, adică dacă se simte din nou interferența, se va repeta mișcarea.
- În cazul canalelor în care a fost posibil să se ajungă cu ușurință la apex cu o pilă manuală ISO 015 sau 020, se poate începe cu instrumentul cu diametrul vârfului corespunzător celui al piliei manuale care a ajuns la apex.
- În cazul în care se stabilește că apexul măsoară mai mult de 025, la secvența de bază a primelor patru instrumente se pot adăuga instrumente de calibrul 030, 035 sau 040 cu o conicitate de 0,06, care garantează prepararea adecvată a canalelor deosebit de largi într-o logică de adâncire

progresivă proporțională cu deschiderea apicală. Pe toată durata secvenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru a elimina toate țesuturile necrotice și componenta organică a suspensiei dentinare.

### Depozitare

A se păstra la temperatura camerei, ferit de umiditate și lumină directă.

### Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la pacienți dacă există vreo alergie la materiile prime. Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși chirurgicale pentru protecție personală împotriva contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

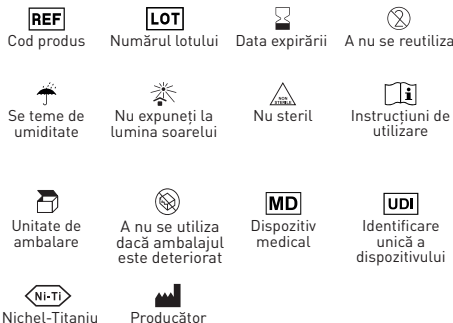
### Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

### Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

### Simboluri



### Garantie

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# SV - Pro True

## Mekaniska rotfyllningsinstrument

### Beskrivning

Pro True rotkanalinstrument är lämpliga för behandling och färdigställande av de flesta rotkanaler och är särskilt lämpliga för den simultana tekniken, utan behov av tidig utvidgning av den koronala tredjedelen. Den består av 4 instrument som används i progression och som gör det möjligt att preparera kanalen fram till apex utan att väsentligt ändra den morfologin hos själva kanalen.

### Indikationer

Får endast användas av kvalificerad personal på tandläkarmottagningar eller sjukhus.

### Användningsområde

Formning och rengöring av rotkanaler.

### Åtgärder

PRO TRUE							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 10/04	10	04	1,2	280	144900070	144900085	144900055
○ 15/05	15	05	1,3	280	144900071	144900086	144900056
● 20/06	20	06	2,1	250-350	144900072	144900087	144900057
● 25/06	25	06	2,3	250-350	144900073	144900088	144900058
● 30/05	30	05	1,2	250-350	144900074	144900089	144900059
● 30/06	30	06	1,2	250-350	144900081	144900096	144900066
● 35/04	35	04	1,2	250-350	144900075	144900090	144900060
● 35/06	35	06	1,2	250-350	144900082	144900097	144900067
● 40/04	40	04	1,6	250-350	144900076	144900091	144900061
● 40/06	40	06	1,5	250-350	144900083	144900098	144900068
10/20	--	--	--	250-350	144900084	144900099	144900069

### Förpackning

Icke-steril anordning i blisterförpackningar med 6 stycken (sorterade eller individuella storlekar).

### Rekommenderat förfarande

#### Operativt protokoll:

- Efter att ha utforskat kanalen fram till apex med en manuell ISO 010-fil fortsätter man med följande sekvens av instrument, som används från den minsta till den största: 10/.04, 15/.05, 20/.06, 25/.06. Denna sekvens gör det möjligt att gradvis utvidga hela kanalen på ett apiko-koronalt sätt och är giltigt för alla kanaltyper. Den gör det möjligt att redan med det första instrumentet skapa en omedelbar trunkering fram till apex.
- Om du känner att instrumentets utveckling avtar, dra tillbaka det 1-2 mm för att få det att först arbeta passivt med en "borstning", ta bort störningar på ett selektivt sätt och låta det avancera vidare mot foramen. Vid behov, dvs. om störningar känns igen, upprepas rörelsen.
- När det gäller kanaler där det var möjligt att lätt nå apex med en manuell fil ISO 015 eller 020 kan man börja med instrumentet med en spetsdiameter som motsvarar diametern på den manuella fil som nådde apex.
- Om det konstateras att apex mäter mer än 025 kan grundsekvensen av de fyra första instrumenten kompletteras med instrument av kaliber 030, 035 eller 040 med en konisk diameter på 0,06, som garanterar adekvata preparationer av särskilt breda kanaler i en logik av progressiv sänkning som är proportionell mot den apikala öppningen.

Under hela den endodontiska sekvensen ska du upprepa de gånger spola med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A. (Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentinal slurry.

### Förvaring

Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

### Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med patienterna om det finns någon allergi mot råvaror. Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda till korskontaminering.

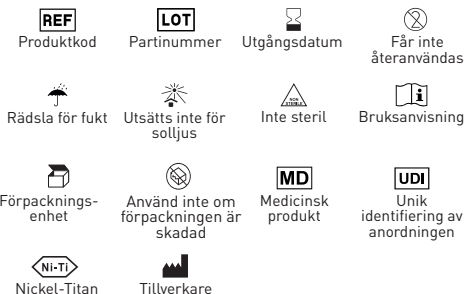
### Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

### Symboler



### Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it